

# Brandt

SM2001WA  
SM2001SA  
SM2001BA

Français

MICRO-ONDES

MANUEL DE L'UTILISATEUR



---

Prrière de lire ce manuel avant toute utilisation.  
Gardez-le en cas de besoin

MW2200005-00

Service client  33 14 Ou 021 98 45 00

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site **www.brandt.com** où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

**BRANDT** est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



**Important :** Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement

## SOMMAIRE

<b>1) À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR</b> .....	4
a) Consignes de sécurité .....	4
b) Données techniques .....	7
c) Principe de fonctionnement .....	8
d) Protection de l'environnement .....	8
<b>2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL</b> .....	10
a) Avant Installation .....	10
b) Installation .....	10
c) Raccordement électrique.....	10
d) Ustensiles .....	11
e) Description de votre appareil .....	13
f) Installation du plateau tournant .....	13
<b>3) UTILISATION DE VOTRE APPAREIL</b> .....	14
a) Instructions de fonctionnement .....	14
Panneau de commandes et caractéristiques .....	14
<b>4) ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL</b> .....	15
<b>5) EN CAS D'ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT</b> .....	15
<b>INTERVENTIONS \ S.A.V</b> .....	16

## 1) À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR



Conservez ce mode d'emploi avec votre appareil. En cas de vente ou de cession de cet appareil à une autre personne, assurez-vous de transmettre ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.

### a) Consignes de sécurité

#### Information générale :



#### **Instructions de sécurité importantes Lire avec attention et garder pour de Futures utilisations**

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans des habitations privées. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications. Son utilisation dans des locaux communs ou professionnels tels que local de pause de bureau ou atelier, local de camping, hôtel, etc. ne répond pas à une utilisation conforme telle que définie par le fabricant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

#### Installation :

- Installez ce four en respectant strictement les instructions d'installation fournies dans cette notice. Reportez-vous au chapitre 'INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL'.
- Votre appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Votre appareil n'est pas destiné à être encastré dans un meuble.
- Laissez au moins 30 cm d'espace libre au-dessus du four
- Veillez à ne pas obstruer les ouïes d'aérations de votre appareil.
- Si cet appareil est recouvert ou en contact avec un matériau inflammable y compris rideaux, tentures et éléments similaires, il existe un risque d'incendie lors de son fonctionnement.
- Éloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

### Utilisation :



**Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaude pendant son fonctionnement.**



**MISE EN GARDE: Les liquides et autres denrées alimentaires ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés hermétiquement car ils risquent d'exploser.**



**MISE EN GARDE: Si la porte ou les joints de porte sont endommagés, le four ne doit pas être mis en fonctionnement avant d'avoir été réparé par une personne compétente.**

**La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants doivent être éloignés s'ils ne sont pas continuellement surveillés.
- Ne placez aucun élément sur l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Pour ne pas détériorer votre appareil, ne jamais le faire fonctionner à vide ou sans plateau.
- N'utiliser que des ustensiles appropriés à l'usage dans les fours micro-ondes.
- Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas admis lors de la cuisson par micro-ondes. Otez les liens métalliques de fermeture et les poignées métalliques des récipients / sacs avant de les introduire dans le four.
- Utilisez toujours des gants isolants pour retirer les plats du four. Certains plats absorbent la chaleur des aliments, et sont donc très chauds.
- Pour ne pas détériorer votre appareil, ne jamais le faire fonctionner à vide ou sans plateau.
- Dans le cas de petites quantités, posez un verre d'eau à côté de l'aliment pour augmenter la charge
- Le chauffage des boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, pour cette raison des précautions doivent être prises lors de la manipulation du récipient.
- Afin d'éviter les brûlures, le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant consommation.
- Il est recommandé de ne pas chauffer les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers dans un four micro-ondes car ils risquent d'exploser, même après la fin de la cuisson.
- N'utilisez pas de papier aluminium de cuisson pour couvrir les aliments, ne recouvrez pas une

## 1) À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR (SUITE)

partie du four avec du papier aluminium.

- Pendant le chauffage de denrées alimentaires dans des contenants en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four en raison de la possibilité d'inflammation.
- Si de la fumée s'échappe de l'appareil, arrêtez ou débranchez le four et gardez la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.

### Entretien :

 **L'absence d'entretien du four peut entraîner la détérioration des surfaces de la cavité ou de la porte et peut altérer irréversiblement la durée de vie de l'appareil et provoquer des situations dangereuses.**

 **Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien.**

 **Votre appareil génère des micro-ondes et contient un circuit haute-tension, n'enlevez pas le capot.**

**Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne compétente d'effectuer des opérations de maintenance ou de réparation entraînant le retrait d'un couvercle qui protège de l'exposition à l'énergie micro-ondes.**

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire. Votre appareil doit être nettoyé régulièrement. Les dépôts alimentaires doivent être enlevés.

- Ne nettoyez pas l'appareil avec une éponge abrasive ou un grattoir métallique.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé à la vapeur.
- Le joint et l'encadrement de la porte doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'ils ne sont pas détériorés. Si ils sont endommagés, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par un technicien spécialisé.
- Ne tirez jamais sur le cordon mais débranchez l'appareil en tenant la prise.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tous dangers.
- Lorsque vous devrez changer l'ampoule de votre micro-onde, contactez un technicien spécialisé.
- Ôter le capot de protection de l'appareil peut entraîner une exposition à l'énergie micro-onde.
- Ôter le capot de protection de l'appareil, même si il est débranché, peut entraîner une électrocution au contact du circuit haute-tension.

## 1) À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR (SUITE)

### Utilisation non conforme :

- Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non conformes. Respectez les consignes générales d'utilisation et de sécurité listées dans ce chapitre.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des situations dangereuses et des blessures.
- Le four à micro-ondes est prévu pour chauffer des denrées alimentaires et des boissons. Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas destiné au séchage de denrées alimentaires ou de linge au réchauffage de coussins chauffants, pantoufles, éponges, linge humide et autres articles similaires. Ces usages peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou de feu. Il n'est pas destiné non plus à la stérilisation.
- N'utilisez pas le compartiment du four à des fins de rangement.
- Ne placez pas d'aliments tels que le pain, les gâteaux secs, etc... à l'intérieur du four.

### b) Données techniques

Modèle	SM2001WA/SM2001SA/SM2001BA
Tension nominale	230V ~ 50 Hz
Puissance d'entrée nominale (micro-ondes)	1050 W
Puissance de sortie nominale (micro-ondes)	700 W
Capacité	20L
Diamètre du plateau tournant	25,5 cm
Dimensions extérieures (Lxlxh)	440 x 358 x 258 mm
Poids net	10,70 kg

### c) Principe de fonctionnement

Les micro-ondes utilisées pour la cuisson sont des ondes électro magnétiques.

Elles existent couramment dans notre environnement comme les ondes radio-électriques, la lumière, ou bien les rayonnements infra-rouges.

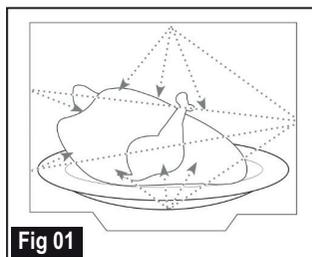
Leur fréquence se situe dans la bande des 2450 MHz.

#### Leur comportement :

- Elles sont réfléchies par les métaux
- Elles traversent tous les autres matériaux.
- Elles sont absorbées par les molécules d'eau, de graisse et de sucre.

Lorsqu'un aliment est exposé aux micro-ondes il s'ensuit une agitation rapide des molécules, ce qui provoque un échauffement.

La profondeur de pénétration des ondes dans l'aliment est d'environ **2,5 cm**, si l'aliment est plus épais, la cuisson à cœur se fera par conduction comme en cuisson traditionnelle.



### d) Protection de l'environnement

Il est bon de savoir que les micro-ondes provoquent à l'intérieur de l'aliment un simple phénomène thermique et qu'elles ne sont pas nocives pour la santé.

 Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être apporté dans une déchetterie ou à votre revendeur. Cela permet d'éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et la santé découlant d'une élimination inappropriée et de recycler les matériaux en vue de réaliser des économies d'énergie et de ressources significatives.

Un logo vous rappelant que vous ne devez pas le jeter avec les ordures ménagères apparaît sur le produit. Pour de plus amples informations, contacter votre mairie ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## 1) À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR (SUITE)

Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne en vigueur sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

## 2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

### a) Avant Installation



#### Attention :

Vérifier que votre appareil n'ait subi aucune avarie lors du transport (porte ou joint déformé, etc...).

- Si vous constatez un dommage quelconque, avant toute utilisation, n'installez pas le four s'il est abîmé et contactez votre revendeur.
- Enlevez les emballages et mettez les accessoires de côté.
- Bandeau de commande.
- Ôtez le film de protection de la surface du bandeau de commande .

**N'enlevez pas le revêtement en Mica marron clair qui se trouve dans la cavité du fournet qui protège le magnétron.**

### b) Installation

#### 1. Ce produit ne doit pas être encastré.

Laissez au moins 30 cm d'espace libre au-dessus du four et 20 cm sur les cotés (Fig 1).

N'enlevez pas les pieds du four.

N'obstruez pas les grilles d'aération, vous risqueriez d'endommager prématurément votre appareil.

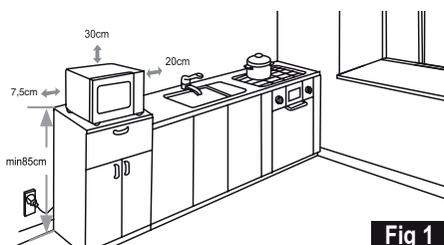


Fig 1

### c) Raccordement électrique

- Utilisez impérativement une prise de courant comportant une borne de mise à la terre et raccordée conformément aux normes de sécurité en vigueur.
- Prévoyez dans votre installation électrique un dispositif accessible par l'utilisateur qui doit être en mesure de séparer l'appareil du secteur et dont l'ouverture de contact est d'au moins 3 mm au niveau de tous les pôles.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Vérifier que :

- la puissance de l'installation est suffisante.
- les lignes d'alimentation sont en état.
- le diamètre des fils est conforme aux règles d'installation.
- votre installation est équipée d'une protection thermique de 16 ampères.



En cas de doute, veuillez consulter votre installateur électricien.

## 2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL (SUITE)

- Le raccordement électrique est à réaliser avant la mise en place de l'appareil sur son emplacement définitif.
- La sécurité électrique doit être assurée par un raccordement correct. Lors des opérations d'entretien, l'appareil doit être débranché du réseau électrique, les fusibles doivent être coupés ou retirés.
- L'appareil doit être branché avec un câble d'alimentation normalisé à trois conducteurs de 1,5 mm<sup>2</sup> (1 phase + 1 neutre + 1 terre) qui doivent être raccordés sur le réseau 220-240V 50Hz monophasé par l'intermédiaire d'une prise de courant normalisée CEI 60083 équipée de deux broches et d'une Terre et conformément aux règles d'installation en vigueur.
- Le fil de Terre (vert jaune) est relié à la borne de l'appareil et doit être relié à la terre de votre installation électrique.
- Le fil de Neutre (bleu) doit être raccordé au neutre du réseau électrique.
- Le fil de Phase (rouge, noir ou marron) doit être raccordé à la phase du réseau électrique.
- La fiche de courant ou tout autre dispositif de coupure électrique, doit rester immédiatement accessible pour permettre un arrêt d'urgence.
- Prévoyez également dans votre installation électrique un dispositif accessible qui doit être en mesure de séparer l'appareil du secteur et dont l'ouverture de contact est au moins de 3 mm au niveau de tous les pôles.
- Si le four présente une quelconque anomalie, débranchez l'appareil ou coupez le dispositif de raccordement au secteur.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.



**Attention :** Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accident ou d'incident consécutif à une mise à la terre inexistante, défectueuse ou incorrecte.

### d) Ustensiles

Veuillez consulter les instructions « Matériels utilisables dans votre four à micro-ondes et matériels à éviter ». Certains ustensiles non métalliques peuvent également ne pas être utilisables au micro-ondes.

En cas de doute, testez l'ustensile en question en suivant la procédure suivante.

#### Test avec ustensile :

1. Remplissez un récipient allant au micro-ondes d'une tasse d'eau froide (250 ml) et placez-y l'ustensile en question.
2. Faites réchauffer à puissance maximale pendant 1 minute.
3. Touchez prudemment l'ustensile. Si l'ustensile est très chaud, ne l'utilisez pas pour cuire au micro-ondes.
4. Ne dépassez pas un temps de cuisson de 1 minute.



**AVERTISSEMENT :** N'installez pas le four au-dessus d'une plaque de cuisson ou de tout appareil produisant de la chaleur.

S'il est installé près ou au-dessus d'une source de chaleur, le four pourra être endommagé et la garantie sera annulée.



La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement du four.

## 2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL (SUITE)

### Matériels utilisables dans votre four à micro-ondes

Ustensiles	Observations
Plat brunisseur	Respectez les consignes du fabricant. Le fond du plat brunisseur doit être surélevé d'au moins 5 cm du plateau tournant. Une utilisation incorrecte pourrait provoquer la rupture du plateau tournant.
Vaisselle	Compatible micro-ondes seulement. Respectez les consignes du fabricant. N'utilisez pas de plats fêlés ou ébréchés.
Bocaux	Ôtez toujours le couvercle. Utilisez-les uniquement pour réchauffer à peine les aliments. La plupart des bocaux ne résistent pas à la chaleur et peuvent se briser.
Verrerie	Verres spéciaux allant au four uniquement. Vérifiez l'absence de métal. N'utilisez pas de plats fêlés ou ébréchés.
Sacs de cuisson au four	Respectez les consignes du fabricant. Ne fermez pas le sac avec un lien métallique. Percez pour permettre à la vapeur de s'échapper.
Assiettes et verres en papier	À n'utiliser que pour une cuisson/un réchauffement très court. Ne vous éloignez pas du four pendant la cuisson.
Serviettes en papier	Utilisez-les pour couvrir vos aliments lors du réchauffage et pour absorber les graisses. Utilisez-les sous surveillance pour une cuisson très courte uniquement.
Papier sulfurisé	Utilisez-le en couverture pour éviter les éclaboussures ou en papillote pour la cuisson vapeur.
Plastique	Uniquement le plastique allant au micro-ondes. Respectez les consignes du fabricant. Le plastique doit comporter la mention « Utilisable au Micro-ondes ». Certains récipients en plastique fondent lorsque les aliments qu'ils contiennent sont chauds. Les « sachets cuisson » et les sacs en plastique hermétiquement fermés doivent être fendus, percés ou ouverts, comme indiqué sur l'emballage.
Film plastique	Uniquement le plastique allant au micro-ondes. Utilisez-le pour couvrir vos aliments lors de la cuisson pour conserver l'humidité. Ne laissez pas le film plastique entrer en contact avec les aliments.
Papier paraffiné	Utilisez-le en couverture pour éviter les éclaboussures et conserver l'humidité.

## 2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL (SUITE)

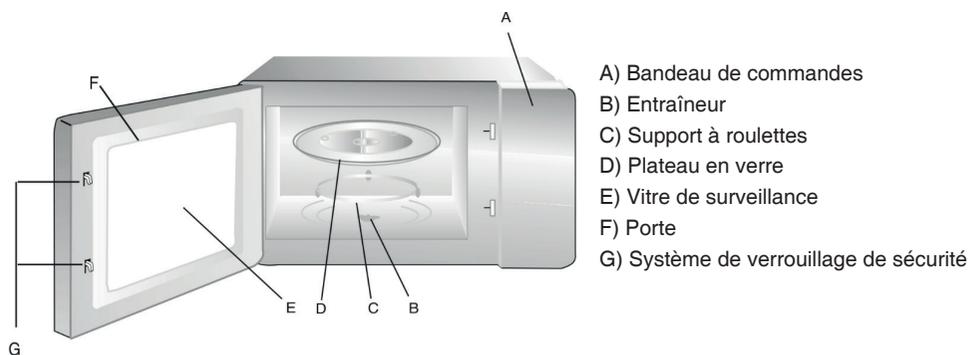
### Matériels utilisables dans votre four à micro-ondes

Ustensiles	Observations
Plateau en aluminium	Peut provoquer la création d'arcs électriques. Transférez vos aliments
Cartons alimentaires avec poignée métallique	Peut provoquer la création d'arcs électriques. Transférez vos aliments dans un plat allant au micro-ondes.
Ustensiles en métal ou comportant du métal	Le métal empêche l'énergie à micro-ondes d'atteindre les aliments. Les armatures métalliques peuvent provoquer la création d'arcs électriques.
Liens métalliques	Peuvent provoquer la création d'arcs électriques et entraîner un incendie dans le four.
Sacs en papier	Peuvent provoquer un incendie dans le four.
Mousse plastique	La mousse plastique peut fondre ou contaminer le liquide à l'intérieur lorsqu'elle subit de fortes températures.
Bois	Le bois sèche s'il est placé dans un four à micro-ondes et peut se fendre ou se craqueler.

### e) Description de votre appareil

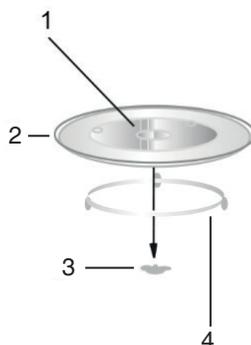
#### Noms des pièces et accessoires de votre four

Sortez le four et tous les accessoires de leur carton et de l'intérieur du four.



### f) Installation du plateau tournant

1. Moyeu central (dessous)
2. Plateau en verre
3. Entraîneur du plateau tournant
4. Support à roulettes



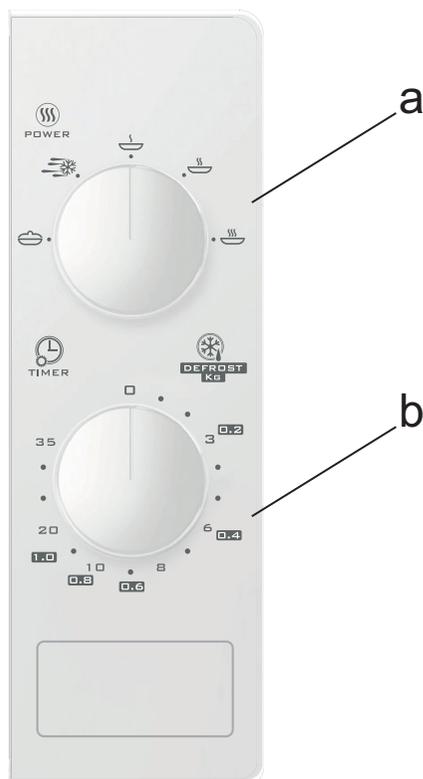
## 2) INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL (SUITE)

- a. Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. La rotation du plateau en verre ne doit jamais être entravée.
- b. Le plateau en verre et le support à roulettes doivent toujours être utilisés pendant la cuisson.
- c. Tous les aliments ou récipients alimentaires sont toujours placés sur le plateau en verre pour leur cuisson.
- d. Si le plateau en verre ou le plateau tournant se fissurent ou se cassent, prenez contact avec votre service après-vente agréé le plus proche.

## 3) UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

### a) Instructions de fonctionnement

#### Panneau de commandes et caractéristiques



#### a. Puissance

#### b. Minuterie

1. Sert à définir la puissance de cuisson en tournant la molette sur la puissance souhaitée.
2. Sert à définir la durée de cuisson en tournant la molette sur la durée indiquée par votre guide de cuisson.
3. Le four à micro-ondes lancera automatiquement la cuisson après que la puissance et la durée aient été réglées.
4. Dès la fin de la cuisson, l'appareil sonnera pour l'indiquer.
5. Si vous n'utilisez pas votre appareil, réglez toujours la durée sur « 0 ».

Fonction décongélation : des poids indicatifs sont inscrits autour de la minuterie pour vous permettre de régler le temps adéquat, (exemple : 0,2 kg = 3 minutes).

Fonction / Puissance	Puissance restituée	Application
	120 W	Maintien au chaud
	230 W	Décongélation
	385 W	Ragoûts, poissons
	540 W	Riz, poissons, poulets, viande
	700 W	Réchauffer le lait, bouillir de l'eau, légumes, boissons



Lorsque vous retirez vos aliments du four, vérifiez que le four est éteint en réglant la minuterie sur 0 (zéro). Dans le cas inverse, et si vous faites fonctionner votre four à micro-ondes à vide, vous risquez de provoquer une surchauffe et d'endommager l'appareil.

## 4) ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. Utilisez une éponge humide et savonneuse. Si l'appareil n'est pas maintenu dans un état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable sa durée de vie et conduire à une situation dangereuse. Si la porte ou le joint de porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été remis en état par une personne compétente.

Ne pas nettoyer l'appareil avec un nettoyeur vapeur.

L'emploi de produits abrasifs, d'alcool ou de diluant est déconseillé ; ils sont susceptibles de détériorer l'appareil.

En cas d'odeur ou de four encrassé, faites bouillir de l'eau additionnée de jus de citron ou de vinaigre dans une tasse pendant 2 minutes et nettoyez les parois avec un peu de liquide vaisselle.

Le plateau peut être retiré pour faciliter le nettoyage. Pour ce faire, prenez-le par les zones d'accès prévues à cet effet. Si vous enlevez l'entraîneur, évitez de faire pénétrer de l'eau dans le trou de l'axe moteur. N'oubliez pas de remettre l'entraîneur, le support à roulettes et le plateau tournant.

## 5) EN CAS D'ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de votre appareil, ceci ne signifie pas forcément qu'il est en panne. Dans tous les cas, vérifiez les points suivants :

Vous constatez que ...	Que faut-il faire ?
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez le branchement de votre appareil.</li><li>▪ Vérifiez que la porte de votre four soit bien fermée.</li></ul>
L'appareil est bruyant. Le plateau ne tourne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nettoyez les roulettes et la zone de roulement sous le plateau tournant.</li><li>▪ Vérifier si les roulettes sont bien positionnées.</li></ul>
Vous constatez de la buée sur la vitre.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Essayez l'eau de condensation à l'aide d'un chiffon.</li></ul>
L'aliment n'est pas chauffé en programme micro-ondes.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez que les ustensiles conviennent aux fours à micro-ondes et que le niveau de puissance soit bien adapté.</li></ul>
L'appareil produit des étincelles.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Bien nettoyer l'appareil : retirez graisses, particules de cuisson ...</li><li>▪ Eloignez tout élément métallique des parois du four.</li><li>▪ Ne jamais utiliser d'éléments métalliques avec la grille.</li></ul>
L'ampoule est grillée.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Faire appel à un professionnel qualifié dépositaire de la marque pour changer l'ampoule.</li></ul>

### Attention :



**Cet appareil est équipé d'un circuit haute tension. Dans tous les cas, ne jamais intervenir vous-même à l'intérieur de l'appareil.**

## INTERVENTIONS \ S.A.V

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique .

### Pièces d'origine :

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



Pour tout renseignement en Algérie:

[www.brandt.dz](http://www.brandt.dz)

Vous pouvez nous appeler du samedi au jeudi de 9h00 à 16h30 au : 3314

Ou appeler directement le vendeur.

يجب أن تتم الإصلاحات المحتملة في الجهاز بمعرفة مهني مؤهل ومعتمد من الماركة. أثناء الإتصال، ومن أجل تسهيل معالجة الطلب، ليكن معك الأرقام التسلسلية الكاملة للجهاز (الرقم التسلسلي التجاري و الرقم التسلسلي لخدمة ما بعد البيع والرقم التسلسلي للمنتج). توجد هذه المعلومات على لوحة البيانات.

### قطع الغيار الأصلية :

أثناء الإصلاح، اطلب تركيب قطع غيار أصلية فقط ومعتمدة في بلد المنشأ.



لمعرفة المزيد عن منتجاتنا أو الإتصال بنا، يمكنكم زيارة موقعنا:

[www.brandt.dz](http://www.brandt.dz)

يمكنكم الإتصال من السبت إلى الخميس من الساعة 9:00 صباحا إلى الساعة 4:30 مساء على : 3314

أو اتصل مباشرة بالبائع.

## 4) التنظيف والاعتناء بالجهاز

يوصى بتنظيف الفرن دورياً وإزالة جميع بقايا الطعام من داخل وخارج الجهاز. يتم التنظيف باستخدام أسفنجة رطبة وبالماء والصابون. إذا لم يتم الاعتناء بنظافة الجهاز، فقد يؤدي ذلك إلى تدهور سطح الجهاز والتأثير لا محالة على عمره الافتراضي ويصبح في وضعية خطيرة.

إذا لحق أي تلف بالباب أو الفواصل المفصلية الموجودة بالباب، فلا يتم استخدام الفرن قبل قيام شخص تقني مُختص بإصلاحه.

لا يتم تنظيف الجهاز باستخدام ماكينة تنظيف تعمل البخار.

لا يوصى باستخدام مواد أكلة أو تحتوي على الكحول أو مُذيبات لتنظيف الفرن؛ فمن شأنها أن تُلحق به الضرر.

لإزالة الروائح والأوساخ المترسبة بالجهاز، يتم غلي مقدار فنجان من الماء مضاف إليه البعض من عصير الليمون أو الخل لمدة دقيقتين، ثم يتم تنظيف جوانب الفرن به، مع إضافة القليل من سائل غسيل الصحون. يُمكن فك وإزالة القرص لتسهيل عملية تنظيفه، حيث يتم الإمساك به من المواضع المُخصصة لذلك. في حالة إزالة أداة التدوير، فيجب تجنب دخول الماء في ثقب محور التدوير. يجب تذكر إعادة أداة التدوير والحامل بعجلات صغيرة والقرص الدوّار في الأماكن المُخصصة لهم.

## 5) في حالة حدوث خلل في التشغيل

إذا كان لديكم أي شكوك عن حسن تشغيل الجهاز لديكم، فلا يعني ذلك أن الجهاز به عطل. في جميع الأحوال، يتم التحقق من النقاط التالية:

ووجدتم أنه...	ماذا ينبغي فعله؟
الجهاز لا يعمل.	التأكد من توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي بشكل صحيح. التأكد من غلق باب الفرن جيداً.
الجهاز يُصدر ضجيج عالي. القرص لا يدور بشكل سليم.	يجب تنظيف العجلات الصغيرة ومنطقة الدوران أسفل القرص الدوّار... التأكد من أن العجلات الصغيرة موجودة في موضعها الصحيح.
وجود بخار مترام على اللوح الزجاجي للباب.	يتم مسح الماء المتكاثف باستخدام منشفة.
لا يتم تسخين الطعام بنمط الميكروويف.	التأكد من أن الأواني مسموح باستخدامها في فرن الميكروويف وبأن مستوى الطاقة مناسب.
انبعاث شرارة كهربائية من الجهاز.	يجب تنظيف الجهاز جيداً: إزالة الدهون وبقايا الأكل... إبعاد أي عناصر معدنية عن جوانب الفرن. عدم استخدام عناصر معدنية مع الشواية.
احتراق المصباح الداخلي.	الاتصال بتقني مؤهل ومُرخص من وكيل العلامة التجارية لاستبدال المصباح الداخلي للفرن.

تنبيه: هذا الجهاز مزود بدائرة جهد عالي. في جميع الحالات، لا يجب أبداً القيام بأي أعمال بداخل الفرن بمفردهم.



## 2) كيفية تركيب الجهاز (تابع)

- أ. لا يجب أبداً وضع القرص الزجاجي رأساً على عقب، حيث لا يجب أبداً عرقلة أو إعاقة دوران القرص الزجاجي.
- ب. يجب دائماً استخدام القرص الزجاجي والحامل بعجلات صغيرة أثناء الطهي.
- ج. يتم دائماً وضع الطعام أو أواني الطعام فوق القرص الزجاجي من أجل طهيها.
- د. إذا لحق أي كسر أو شقوق بالقرص الزجاجي أو بالقرص الدوّار، يتم الاتصال بأقرب مركز مُعتمد لخدمة ما بعد البيع.

## 3) كيفية استخدام الجهاز



a . الطاقة

b . المؤقت

- 1 . يُستعمل لتحديد طاقة الطهي عن طريق تدوير العجلة المُسننة باتجاه قيمة الطاقة المطلوبة.
  - 2 . يُستعمل لتحديد مدة الطهي عن طريق تدوير العجلة المُسننة باتجاه مدة الطهي المُحددة بدليل الطهي.
  - 3 . سيقوم فرن الميكروويف بتشغيل عملية الطهي ألياً بعد ضبط الطاقة ومدة الطهي.
  - 4 . فور انتهاء الطهي، يصدر تنبيه صوتي من الجهاز للإشارة إلى ذلك .
  - 5 . في حالة عدم استخدام الجهاز، يتم دائماً ضبط مدة الطهي على العلامة «0» .
- وظيفة تذييب الثلج: هناك أوزان إرشادية مُسجلة حول المؤقت للسماح بضبط الوقت المناسب (على سبيل المثال: 0,0 كغ = 3 دقائق).

الاستعمال	الطاقة المُستعادة	الوظيفة / الطاقة
الإبقاء ساخن	120 واط	
تذويب الثلج	230 واط	
البخنة، الأسماك	385 واط	
الأرز، الأسماك، الدجاج، اللحم	540 واط	
تنفئة اللبن، غلي الماء، الخضروات، المشروبات	700 واط	

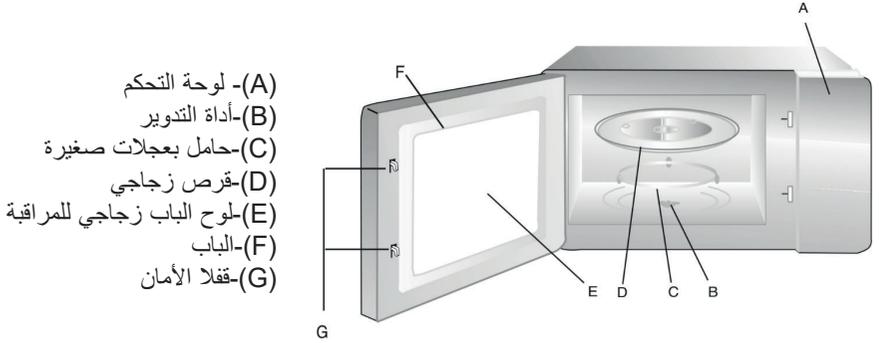
## 2) كيفية تركيب الجهاز (تابع)

الأواني والمستلزمات التي يجب تجنب استخدامها في فرن الميكروويف

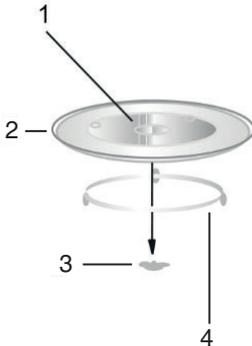
ملاحظات	الأواني و المستلزمات
قد تتولد شرارة كهربائية. يتم نقل الطعام في طبق مناسب للاستخدام في فرن الميكروويف.	صينية من الألومنيوم
المادة المعدنية تمنع وصول طاقة الميكروويف إلى الطعام. الهياكل المعدنية قد تولد شرارة كهربائية.	أواني معدنية أو مزودة بمادة معدنية
قد تتولد شرارة كهربائية وتتسبب في اندلاع النار بداخل الفرن.	الأربطة المعدنية
قد تتسبب في اندلاع النار بداخل الفرن.	أكياس ورقية
قد يذوب الإسفنج البلاستيكي أو يُلوث السائل بالداخل عند تعرضه لدرجة حرارة عالية.	الإسفنج البلاستيكي
إن الخشب يجف عند وضعه في فرن ميكروويف و قد يتصدع ويتشقق.	الخشب

### هـ) وصف الجهاز

أسماء أجزاء و ملحقات الفرن  
يتم إخراج الفرن مع جميع الملحقات من الصندوق ومن داخل الفرن نفسه.



### ز) وصف قرص الدوار



1. ثقب مركزي (أسفل)
2. قرص زجاجي
3. أداة تدوير القرص الدوار
4. حامل بعجلات صغيرة

## 2) كيفية تركيب الجهاز (تابع)

الأواني و المستلزمات المسموح باستخدامها في فرن الميكروويف

الأواني و المستلزمات	ملاحظات
صحن التحمير	يجب الالتزام بتعليمات المُصنّع. يجب رفع قاع صحن التحمير عن القرص الدوّار بما لا يقل عن 5 سم. سوء الاستخدام قد يؤدي إلى كسر القرص الدوّار.
أنية فخارية	فقط إذا كانت متوافقة ومناسبة للاستخدام في الفرن الميكروويف. يجب الالتزام بتعليمات المُصنّع. لا تُستخدم أطباق بها شقوق أو كسور.
برطمانات	يجب دائماً إزالة الغطاء. تُستخدم فقط لتدفئة الطعام بشكل بسيط. مُعظم البرطمانات لا تقاوم الحرارة وتتكسر.
أنية زجاجية	أنواع خاصة من الزجاج متوافقة مع الاستخدام في الفرن. التحقق من غياب أي معدن. لا تُستخدم أطباق بها
أكياس الطبخ بالفرن (الأكياس الحرارية)	يجب الالتزام بتعليمات المُصنّع. لا يتم إقفال الكيس بواسطة رابط معدني. يُتقّب الكيس للسماح بإخراج البخار.
طباق وأكواب ورقية	لا تُستخدم إلاّ للظهي /للتسخين لفترة قصيرة جداً. عدم الابتعاد عن الفرن أثناء استخدامها للظهي.
مناشف ورقية	تُستخدم لتغطية الطعام عند التسخين وامتصاص الزيوت. تُستخدم أثناء الطهي لفترة قصيرة جداً مع المراقبة.
ورق مضاد للشحوم	يُستخدم كغطاء لمنع للتليخ والتناثر، أو يُستخدم كلفافة ورقية للظهي بالبخار.
مستلزمات بلاستيكية	يتم استعمال المُستلزمات المُصنّعة من مادة البلاستيك المتوافق استخدامه في فرن ميكروويف. يجب الالتزام بتعليمات المُصنّع. يجب أن تكون علامة "قابل للاستخدام في فرن ميكروويف" موجودة بالمنتج. بعض الأوعية البلاستيكية تذوب عندما يصبح الطعام بداخلها ساخناً. بالنسبة لـ"أكياس الطبخ الحرارية" و الأكياس المُغلقة بإحكام فإنه يجب أن يتم عمل شق أو ثقب بتلك الأكياس أو تركها مفتوحة، كما هو موضح على غلافها.
البلاستيك الشفاف خاص بتغليف الأغذية	لا تُستخدم إلاّ مادة البلاستيك المتوافق استخدامها في فرن الميكروويف. يُستخدم لتغطية الطعام أثناء الطهي للحفاظ على الرطوبة. عدم السماح باحتكاك طبقة البلاستيك الشفاف بالطعام.
ورق مدهون بالبرافين	يُستخدم كغطاء لمنع التليخ والتناثر والحفاظ على الرطوبة.

## (2) كيفية تركيب الجهاز (تابع)

- يتم ربط الوصلات الكهربائية قبل وضع الجهاز في موضعه النهائي.
- يجب ضمان الأمن الكهربائي وربط الوصلات الكهربائية بشكل صحيح. عند القيام بأعمال الصيانة، يجب فصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية، و يجب أن يتم فصل أو سحب المنصهرات.
- يجب أن يتم استخدام سلك كهرباء قياسي مكون من ثلاث موصلات كهرباء 1,5مم<sup>2</sup> (1 طور + 1 حيادي + 1 أرضي)، و أن يتم ربطهم بالشبكة الكهربائية 220-240 فولط، 50 هرتز، أحادية الطور، عبر مأخذ كهرباء قياسي CEI 60083 مزود بطرفين وأرضي و وفقاً لقواعد التركيب المعمول بها.
- سلك الأرضي (أخضر وأصفر) مُتصل بالطرف الرئيسي للجهاز و يجب ربطه بالأرضي الخاص بالتركيبات الكهربائية الخاصة بكم.
- يجب ربط سلك الحيادي (أزرق) بالطرف الحيادي بالشبكة الكهربائية.
- ويجب ربط سلك الطور (أحمر، اسود أو بني) بسلك الطور بالشبكة الكهربائية.
- يجب أن يبقى قابس الكهرباء أو أي قاطع آخر سهل المنال للفصل الفوري عند الطوارئ.
- الترتيب مُسبقاً على وجود وحدة، ضمن التركيبات الكهربائية، سهلة المنال ولديها إمكانية فصل الجهاز عن قطاع التيار الكهربائي، ويكون تلامس الفصل لديها لا يقل عن 3 مم على مستوى جميع الأقطاب.
- في حالة ملاحظة أي اختلال بالفرن، يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي أو فصل وحدة التوصيل بقطاع التيار الكهربائي.
- إذا حدث تلف بسلك التيار الكهربائي للجهاز، فيجب استبداله لدى المُصنّع أو خدمة ما بعد البيع التابعة له أو لدى أي شخص مُرخص له بتقديم تلك الخدمة، وذلك لتفادي حدوث أي مخاطر.

**تنبيه:** لا تقع علينا أدنى مسؤولية في حالة وقوع حادث أو واقعة نتيجة عدم وجود الأرضي أو وجود عيب به أو وجود نقص به.



### (د) الأواني والمستلزمات

يرجى الاطلاع على التعليمات المذكورة بفقرة "الأواني والمستلزمات المسموح باستخدامها في فرن الميكروويف وما يجب تجنب استخدامه".

هناك بعض الأواني غير معدنية لا يُمكن استخدامها في فرن الميكروويف. في حالة عدم التأكد، يتم إتباع الخطوة التالية لاختبار الإناء المراد التأكد من توافق استخدامه.

#### اختبار الأواني:

1. يتم ملء الإناء الذي سيوضع في فرن الميكروويف بمقدار فجان من الماء البارد ( 250 ملل)، و وضع ذلك الإناء في الفرن.
2. يتم التدفئة بأعلى مستوى للطاقة لمدة دقيقة واحدة.
3. يتم لمس الإناء بحذر. إذا كان الإناء ساخناً جداً فلا يُستخدم للطهي في فرن الميكروويف.
4. عدم تجاوز فترة الطهي دقيقة واحدة.

**تنبيه:** لا تثبت الفرن فوق موقد أو أي جهاز منتج للحرارة.

إذا تم تركيب الفرن بالقرب من مصدر حراري أو فوقه، فقد يتضرر وتلغى صلاحية الضمان



قد يكون السطح الذي يمكن الوصول إليه ساخناً أثناء تشغيل الفرن.



### أ) قبل التوصيل بالكهرباء

تنبيه: يجب التحقق من أنه لم يلحق أي تلف بالجهاز أثناء عملية النقل (تشوه في شكل الباب أو الفواصل المفصليّة، الخ...).



إذا لاحظت وجود أي تلف، لا تركيب الفرن إذا كان يتخلله عيباً، واتصل بالبائع قبل أي استخدام للجهاز. يتم إزالة جميع مواد التغليف و وضع الملحقات جانباً.

لوحة التحكم: يتم إزالة الشريط الواقي لسطح لوحة التحكم.

عدم إزالة الكسوة الموجودة بداخل تجويف الفرن، وهي من مادة الميكا Mica، لونها بني فاتح وتقوم بحماية المغناترون (صمام مغناطيسي إلكتروني).

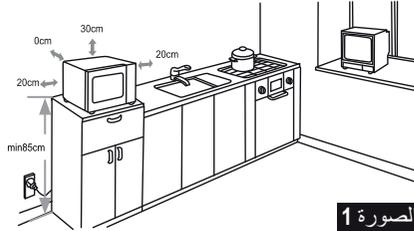
### ب) التركيب

1. لا يجب حشر هذا المنتج في مكان ضيق.

الحد الأدنى لارتفاع التثبيت 85 سم.

اترك مسافة شاغرة تبلغ على الأقل 30 سنتيمتر أعلى الفرن و 20 سنتيمتر من كلا جانبيه (الصورة 1) عدم إزالة أرجل الفرن.

لا يتم وضع أي شيء يُعيق شبكات التهوية، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الفرن قبل الأوان.



الصورة 1

### ج) الربط الكهربائي

- يستلزم استخدام مقبس كهرباء يتضمن طرف أرضي موصل وفقاً لمعايير السلامة المعمول بها.
- الترتيب مُسبقاً على وجود وحدة، ضمن التركيبات الكهربائية، في متناول المُستخدم ولديها إمكانية فصل الجهاز عن قطاع التيار الكهربائي، ويكون تلامس الفصل لديها لا يقل عن 3 مم على مستوى جميع الأقطاب.
- إذا حدث تلف بسلك التيار الكهربائي للجهاز، فيجب استبداله لدى المُصنّع أو خدمة ما بعد البيع التابعة له أو لدى أي شخص مُرخّصه بتقديم تلك الخدمة، وذلك لتفادي حدوث أي مخاطر.

يجب التأكد من أن:

- قدرة التيار الكهربائي للتركيبات الكهربائية كافية.
- وصلات تغذية التيار الكهربائي سليمة.
- قطر الأسلاك متوافق مع قواعد التركيب.
- التركيبات الكهربائية مزودة بحماية حرارية 16 أمبير.

في حالة الشك، يُرجى الاتصال بالتقني الكهربائي لديكم.



## 1) معلومات تُهم المُستخدم (تابع)

إن الجهاز يحتوي أيضاً على العديد من المواد القابلة للتدوير. لذا وضعت عليه هذه العلامة لتبين لكم أنه لا يجب خلط الأجهزة المستخدمة مع النفايات الأخرى.

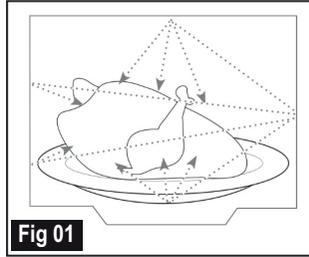
تجرى عملية إعادة تدوير للأجهزة لدى المُصنع في إطار أفضل الظروف، وفقاً للتوجيهات الأوروبية بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى الإتصال بالبلدية التي يتبع لها الحي حيث تقطن أو بالبائع الذي اشتريته منه الجهاز، لمعرفة أقرب مراكز لتجميع الأجهزة المُستخدمة من منزلك. نشكركم على حسن تعاونكم في حماية البيئة.

## ج) كيفية عمل فرن الميكروويف

إن الموجات الصغيرة المُستخدمة للطهي هي عبارة عن موجات كهرومغناطيسية. تلك الموجات متواجدة بيسر في بيئتنا مثل الموجات الراديو- كهربائية، الضوء، أو الأشعة تحت الحمراء و يقع ترددها ضمن المدى الترددي 2450 ميغاهرتز.

### خصائصها:

- تنعكس من قبل المعادن
  - تتفد عبر جميع المواد الأخرى
  - يتم امتصاصها من قبل جزيئات الماء والدهون والسكر.
- عند تعرّض الطعام للموجات الكهرومغناطيسية الصغيرة، يتبعه تحريض سريع للجزيئات، مما يؤدي إلى التسخين تتخلل الموجات داخل الطعام إلى عمق يبلغ حوالي 2,5 سم. إذا كانت قطعة الطعام سميكة، فسوف يتم تسويتها جيداً حتى الجزء الداخلي للطعام، من خلال عملية التوزيع الحراري مثل الطهي التقليدي



## د) حماية البيئة

من الجيد و المُطمئن أن نعرف بأن الموجات الكهرومغناطيسية الصغيرة لديها تأثير حراري بسيط بداخل الطعام لكنها غير ضارة بالصحة.

لا يجب رمي هذا المنتج مع النفايات المنزلية عند انتهاء العمر الافتراضي؛ حيث يجب أخذه إلى إحدى مراكز إعادة التدوير أو إلى بائع الأشياء المستعملة لديكم. فهذا يسمح بتجنب العواقب الضارة على البيئة وعلى الصحة الناتجة عن سوء التخلص من ذلك المنتج؛ وبالتالي إعادة تدوير المواد بغرض توفير الطاقة والموارد المهمة.

توجد على المنتج علامة للتذكير بعدم رمي الجهاز مع بقية النفايات المنزلية. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالبلدية التابعين لها، أو بالمحل الذي تم شراء المنتج منه.

## استخدام غير مطابق للجهاز:

- يعفي المُصنَع نفسه من كامل المسؤولية في حالة استخدام الجهاز استخدامًا غير مناسبًا.
- يجب الالتزام بإرشادات الاستخدام العامة وإرشادات السلامة المذكورة في هذه الفقرة.
- إن استخدام ملحقات مختلفة عن تلك الموصى بها من قبل المُصنَع قد يؤدي إلى الإصابة بالأذى وبجروح.
- إن استخدام فرن الميكروويف محدد لتسخين المنتجات الغذائية والمشروبات.
- يُستخدم هذا الجهاز للاستخدامات المذكورة في هذا الدليل فقط.
- فهو غير مُخصص لتحميص المنتجات الغذائية أو لتجفيف الملابس المغسولة أو لإعادة تسخين وسائد التدفئة، والنعال، وقطع الأسفنج، والغسيل المبلل، وسائر الأغراض المشابهة. قد ينتج عن تلك الاستخدامات وقوع إصابات أو حدوث إلتهابات أو اشتعال حريق. كما أنه غير مُخصص للتعقيم.
- عدم استخدام تجويف الفرن لغرض التخزين.
- عدم تخزين الطعام مثل الخبز أو البسكويت داخل الفرن.

## (ب) بيانات تقنية

SM2001WA/SM2001SA/SM2001BA	الموديل
230V ~ 50 Hz	الجهد الاسمي
1050 واط	الجهد الاسمي للمدخل (الميكروويف)
700 واط	الجهد الاسمي للمخرج (الميكروويف)
20 لتر	السعة
25,5 سم	قطر القرص الدوّار
258x358 x 440 مم	الأبعاد الخارجية (طولx عرضx ارتفاع)
10,70 كغ	الوزن الصافي

## الاعتناء بالجهاز:

عدم الاعتناء بنظافة الفرن باستمرار قد يؤدي إلى حدوث تلف بأسطح تجويف الفرن و سطح الباب؛ وبالتالي إحداث تغيير لا رجعة فيه بالعمر الافتراضي للجهاز وإحداث مواقف خطيرة. 

تحذير: لا ينبغي تسخين السوائل والمواد الغذائية الأخرى في حاويات مغلقة لأنها قد تنفجر. 

تحذير: في حالة تلف أختام الباب أو الباب، لا ينبغي تشغيل الفرن حتى يتم إصلاحه من قبل شخص مختص. 

من الخطر على أي شخص آخر غير الشخص المختص إجراء عمليات الصيانة أو الإصلاح مما يؤدي إلى إزالة غطاء يحمي من التعرض لطاقة الميكروويف.

• يجب على الأطفال ألا تنظف الجهاز ولا تقوم بصيانته ما لم تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما لم يوجد إشراف عليهم.

• يوصى بتنظيف الفرن دوريًا وإخراج كل أوعية الطعام المخزنة بداخله. يجب تنظيف الجهاز دوريًا. يجب إزالة جميع بقايا الأطعمة.

• لا يتم استخدام إسفنجة كاشطة أو مكشطة معدنية من أجل تنظيف الجهاز.

• يجب ألا يُنظف الجهاز بالأبخرة.

• يجب تفقد الفواصل المفصليّة وإطار الباب دوريًا للتأكد من عدم وجود أي تلف بهم. إذا وجد بهم أي تلف، فلا يجب استخدام الجهاز ويتم عرضه على تقني مُتخصص لمراجعتّه وفحصه.

• يجب ألا تشد سلك الكهرباء أبدًا لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، بل افصله بنزع قابس الكهرباء.

• في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله لدى المُصنّع أو لدى الوكيل أو لدى أي شخص مُرخص بذلك، لتفادي أي مخاطر.

• يتم الاتصال بتقني مُتخصص عند الحاجة إلى تغيير المصباح الداخلي لفرن الميكروويف.

• إن إزالة الغطاء الواقّي للجهاز قد يؤدي إلى التعرض إلى طاقة موجات كهرومغناطيسية صغيرة.

• حتى عندما يكون الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي، فإن إزالة الغطاء الواقّي للجهاز قد يؤدي إلى الإصابة بصعقة كهربائية جراء الاحتكاك بدائرة الجهد العالي.

## الاستخدام:

قد تصبح الأجزاء الخارجية للجهاز ساخنة أثناء الاستخدام.



لا يجب تسخين أي سوائل أو أطعمة بداخل أواني وأوعية محكمة الغلق حتى لا تنفجر.  
قد ترتفع حرارة الأسطح المحيطة أثناء تشغيل الجهاز.



- يُمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز ما لم تقل أعمارهم عن 8 سنوات، وكذا يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة، أو الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة استخدام الجهاز شريطة الإشراف عليهم بعناية وتزويدهم مسبقاً بالتعليمات اللازمة لكيفية استخدام الجهاز بأمان كامل وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتمل حدوثها.
- يجب إبعاد الجهاز عن متناول الأطفال، ما لم يكن هناك من يراقبهم.
- عدم وضع أي شيء فوق الفرن أثناء تشغيله.
- لتفادي إتلاف الجهاز، فلا يتم أبداً تشغيله وهو فارغ أو بدون وجود القرص.
- لا تستخدم سوى الأواني والمستلزمات الملائم استخدامها داخل أفران الميكروويف.
- غير مسموح بدخول الأوعية المعدنية للأغذية والمشروبات عند الطهي باستخدام الميكروويف. يجب نزع أربطة الأكياس السلوكية المعدنية وكذلك المقابض المعدنية لأواني الطبخ / الأكياس قبل وضعها داخل الفرن.
- يجب دائماً ارتداء قفازات عازلة عند إخراج الأطباق من الفرن. فبعض الأطباق تمتص حرارة الطعام وبالتالي تصبح ساخنة الملمس جداً.
- لتفادي إتلاف الجهاز، فلا يتم أبداً تشغيله وهو فارغ أو بدون وجود القرص.
- في حالة طهي كميات صغيرة، يتم وضع كوب من الماء بجانب الطعام لزيادة الحمولة.
- قد ينتج عن تسخين المشروبات باستخدام الميكروويف فوران مفاجئ عند غليانها، لذا يجب توخي الحذر عند التعامل مع أوعيتها.
- يجب تقليب أو رج محتوى زجاجات الرضاعة وأوعية طعام الأطفال وتفقد درجة الحرارة قبل تناولها، لتفادي حدوث أي حروق جراء الطعام الساخن.
- يوصى بعدم تسخين البيض بقشره والبيض المسلوق دون تقشيريه داخل فرن الميكروويف فقد ينفجر، حتى بعد الانتهاء من الطهي.
- عدم استخدام رقائق الألومنيوم الخاص بالطهي لتغطية الطعام، ولا يتم تغطية أي جزء من الفرن برفائق الألومنيوم.
- عند تسخين المواد الغذائية في أواني بلاستيكية أو ورقية، فيجب مراقبة الفرن لاتخاذ الإجراءات اللازمة في حالة حدوث اشتعال.
- في حالة تصاعد دخان من الجهاز، يتم إيقاف أو فصل الفرن عن التيار الكهربائي، وإبقاء باب الفرن مغلقاً لخدم أي شعلة محتمل نشوبها بداخل الفرن.

يجب الاحتفاظ بدليل التشغيل هذا برفقة جهازكم. في حالة إعادة بيع أو التنازل عن هذا الجهاز لشخص آخر، يرجى التأكد من تسليم دليل التشغيل هذا للمالك الجديد.  
يرجى الاطلاع والتعرف على هذه النصائح قبل تركيب واستخدام جهازكم. لقد تم صياغة هذا الدليل من أجل سلامتكم وسلامة الآخرين.



## أ) إرشادات السلامة معلومات عامة:

### التعليمات الهامة للسلامة :



اقرأ التعليمات بعناية ثم احتفظ بها للرجوع إليها لاحقًا

- هذا الجهاز مُخصص حصرياً للاستخدام المنزلي في مساكن خاصة. لا يتم استخدامه إلا في محيط مُغطى ومُغلق ودافئ، مثل المطبخ أو أي غرفة أخرى تتصف بهذه المواصفات. وإن استخدامه في أماكن مُشتركة أو في مواقع العمل مثل أماكن الاستراحة بالمكاتب أو الورش أو في مواقع التخيم أو في الفنادق،... الخ، لا يتفق مع الاستخدام المُحدد من قبل المُصنع.
- لا يجب على الأطفال اللعب والعبث بالجهاز.

### التركيب:

- يتم الالتزام بتعليمات التركيب الواردة في هذا الدليل عند تركيب هذا الفرن. الإطلاع على فقرة "كيفية تركيب الجهاز".
- هذا الجهاز غير مُصمم لتشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو بواسطة نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- الجهاز غير مُخصص لحشره داخل المطبخ الخشبي.
- اترك مساحة شاغرة على الأقل 30 سنتيمتر أعلى الفرن.
- الحرص على عدم سد فتحات التهوية الموجودة بالجهاز.
- إذا كان هذا الجهاز مُغطى أو على احتكاك بمادة قابلة للاشتعال، بما في ذلك الستائر أو السواتر أو عناصر مماثلة، فهناك خطر وقوع حريق أثناء تشغيل الجهاز.
- يجب إبعاد سلك الكهرباء عن أي أسطح ساخنة.
- يجب حفظ الجهاز وسلكه الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال في سن أقل من 8 سنوات.

3	1 معلومات تُهم المُستخدم
3	أ) إرشادات السلامة
6	ب) بيانات تقنية
7	ج) كيفية عمل فرن الميكروويف
7	د) حماية البيئة
9	2 كيفية تركيب الجهاز
9	أ) قبل التوصيل بالكهرباء
9	ب) التركيب
9	ج) الربط الكهربائي
10	د) الأواني والمستلزمات
12	هـ) وصف الجهاز
13	و) تقديم لوحة التحكم
13	ز) وصف قرص الدوار
14	3 كيفية استخدام الجهاز
14	أ) تعليمات التشغيل
15	ب) جدول قوائم الطهي الآلي
16	4 التنظيف والاعتناء بالجهاز
16	5 في حالة حدوث خلل في التشغيل
17	6 توصيات لقياس حسن أداء الجهاز

عمليتنا الكريمة، عملينا الكريم،

نشكركم على ثقتكم في منتجات برانددت وشرانكم إحدى منتجاتها.

لقد تم تصميم وتصنيع هذا المنتج واضعين في الاعتبار نمط حياتكم واحتياجاتكم لجعله يلبي ما تتطلبون إليه على أكمل وجه. وقمنا بتكريس ما نتمتع به من مهارة وروح الابتكار والشغف الذي يدفعنا لأكثر من 60 عاماً إلى تحقيق ذلك.

وسعيماً منا دائماً إلى تلبية متطلباتكم المتعلقة بمنتجاتنا قدر المستطاع، فإن خدمة العملاء لدينا على أتم الاستعداد للرد على جميع تساؤلاتكم والاستماع إلى اقتراحاتكم.

حيث ستجدون أحدث ابتكاراتنا ومعلومات مفيدة وتكميلية أيضاً، كما بإمكانكم التواصل معنا عبر موقعنا

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

إن برانددت سعيدة بمرافقتها إياكم في يومياتكم وتتمنى لكم حسن الاستفادة من مشترياتكم

**هام جداً:** يرجى قراءة دليل الإرشادات والتشغيل المرفق مع الجهاز بعناية قبل استخدامه، من أجل أن تتمكنوا من التعرف على المنتج وعلى كيفية تشغيله بشكل جيد وسريع.



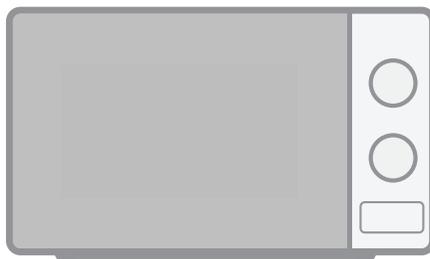
# Brandt

SM2001WA  
SM2001SA  
SM2001BA

العربية

مايكرووايف

دليل الإستعمال



الرجاء قراءة هذا الدليل قبل الاستعمال.  
احتفظوا به فقد تحتاجون إليه مستقبلا.